DOMO

A party at home!

DO9271G

NL	Handleiding	**Plancha Grill**
FR	Mode d'emploi	**Plancha Grill**
DE	Gebrauchsanleitung	**Plancha-Grill**
EN	Instruction booklet	**Plancha Grill**
ES	Manual de instrucciones	**Plancha Grill**
IT	Istruzioni per l'uso	**Griglia Plancha**
CZ	Návod k použití	**Stolní Gril**
SK	Návod na použitie	**Stolný Gril**

www.domo-elektro.be

FR PAPIER + PLASTIQUE

CE

PRODUCT OF LINEA 2000

Lees aandachtig alle instructies.
Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.

Lisez attentivement les instructions.
Gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.

Lesen Sie genau die Anweisungen.
Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully.
Save this instruction manual for future reference.

Lea detenidamente todas las instrucciones.
Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni.
Conservarle per future consultazioni.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál.
Manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál.
Manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	13
DE	Deutsch	22
EN	English	31
ES	Español	40
IT	Italiano	49
CZ	Čeština	58
SK	Slovenčina	67

GARANTIE

Beste klant,

Hartelijk dank voor je vertrouwen in DOMO.
Wij wensen je veel plezier toe met je nieuwe aankoop.

Al onze producten ondergaan een strenge kwaliteitscontrole voor ze bij jou terechtkomen. Mocht je desondanks toch problemen ondervinden met je toestel, dan betreuren we dat oprecht en staan we voor je klaar om dit zo snel mogelijk op te lossen. Aarzel niet om contact op te nemen met onze klantendienst. Onze medewerkers zullen alles in het werk stellen om je verder te helpen!

+32 14 21 71 91 **info@linea2000.be**

Maandag - Donderdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-17.00u
Vrijdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-16.30u

Dit toestel heeft een garantietermijn van 2 jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Gedurende deze garantietermijn zal de distributeur de verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal-, constructie- of fabricagefouten. Dergelijke gebreken zullen dan verholpen worden door herstelling of vervanging van het toestel.
De garantietermijn van 2 jaar zal tijdens de periode van herstelling opgeschort worden en nadien weer verderlopen voor de resterende duur van de garantietermijn. De garantie wordt verleend op basis van het aankoopbewijs waarop de aankoopdatum duidelijk vermeld staat. Indien je toestel defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je dit samen met het aankoopbewijs binnenbrengen in de winkel van aankoop of de procedure volgen van de desbetreffende webshop indien het om een online aankoop gaat.

De garantie dekt geen schade aan het toestel, accessoires of onderdelen veroorzaakt door:

- normale slijtage door gebruik;
- het niet naleven van de gebruiksinstructies, onderhouds- en reinigingsaanwijzingen in de handleiding;
- verkeerde aansluiting, bv. te hoge elektrische spanning;
- verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik;
- reparaties of manipulaties uitgevoerd door de consument of niet gemachtigde derden;
- gebruik van onderdelen of accessoires die niet worden aanbevolen of geleverd door de distributeur.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden. Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

- Lees deze instructies zorgvuldig door.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is enkel geschikt om te gebruiken in een huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen;
  - boerderijen;
  - hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter;
  - gastenkamers, of gelijkaardige.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar of onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.

⚠ ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

- Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer of een aparte afstandsbediening, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Indien aanwezig, zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek vervolgens de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Kijk voor gebruik na of de spanning vermeld op het toestel overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet thuis.
- Het toestel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale installatievoorschriften.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen. Dek het toestel niet af.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen. Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Om gevaar te vermijden, gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

⚠ INSTALLATIE

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.

- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

⚠ GEBRUIK

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

⚠ REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

⚠ PRODUCTSPECIFIEKE WAARSCHUWINGEN

Het toestel wordt erg heet tijdens het gebruik en blijft warm gedurende enige tijd na gebruik. Houd het elektrisch snoer weg van hete onderdelen en dek het toestel niet af.

- Raak geen hete oppervlakken aan.
- Verplaats het toestel niet wanneer het in gebruik is of wanneer het nog warm is na gebruik.
- Wanneer het toch nodig is om het toestel te verplaatsen terwijl het nog warm is, gebruik dan altijd pannenlappen of ovenwanten om het toestel vast te nemen.
- Zorg ervoor dat de omgeving rond het toestel vrijgemaakt is.
- Zorg ervoor dat het toestel geplaatst wordt op een stabiele ondergrond die niet gevoelig is aan hitte (dus niet op een glasplaat, gelakte tafel, plastic tafelkleed, ...) en minimaal 20 cm van elke muur.

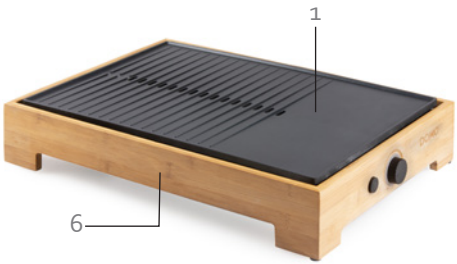
- Bescherm glazen tafels: een thermische of mechanische schok kan leiden tot het breken van het tafelblad.
- Zorg ervoor dat de lucht vrij kan circuleren rondom het toestel.
- Vermijd plotse bruuske bewegingen in de buurt van het gebruikte toestel, die de stabiliteit van het toestel in gevaar kunnen brengen.
- Gebruik enkel hittebestendig keuken- of eetgerei om voedsel te bereiden op de bakplaat.
- Gebruik nooit metalen keuken- of eetgerei; dit kan de anti-aanbaklaag van de bakplaat beschadigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om resten te verwijderen.
- Laat het toestel niet aan staan wanneer de bakplaat leeg is, behalve tijdens de opwarmingsperiode.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het toestel volledig afkoelen vóór je het toestel schoonmaakt en opbergt.
- Zorg ervoor dat de thermostaat is uitgeschakeld (thermostaatknop op "-") alvorens de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik dit toestel niet met houtskool of gelijkaardige brandbare brandstoffen.
- Gebruik dit toestel nooit als verwarmingselement.
- Opgelet met de hete bakplaat, opspattend vet en stoom die ontsnapt langs het toestel om letsels, brandwonden of brand te voorkomen.

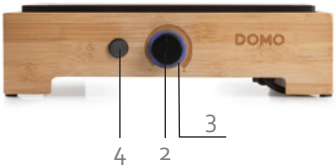
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

Alle beelden en omschrijvingen in deze handleiding zijn louter indicatief en kunnen enigszins afwijken van het werkelijke toestel.

ONDERDELEN

1. Bakoppervlak met antiaanbaklaag
2. Thermostaat
3. Indicatielampje
4. Ontgrendeling bakplaat
5. Opvangbakje voor vet en vocht
6. Bamboo basis





VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Reinig het anti-aanbakoppervlak van de bakplaat met een zachte spons met warm water en een mild detergent. Veeg vervolgens af met een doek met zuiver warm water en droog goed af met een zachte handdoek.
- Spoel het opvangbakje af onder stromend water en droog het af.
- Wrijf de buitenkant van het toestel schoon met een zachte, vochtige doek.
- Zorg ervoor dat de bakplaat, thermostaat en alle onderdelen volledig droog zijn vóór gebruik.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik geen chemicaliën, schuurmiddelen of staalwol om de anti-aanbakplaat of andere onderdelen van het toestel te reinigen.
- Bij het eerste gebruik van het toestel kan er een lichte rook en geur van de bakplaat komen. Dit is normaal.

MONTAGE

1. Plaats het opvangbakje voor vet en vocht in de daarvoor voorziene positie in de bamboo basis. Zorg ervoor dat het helemaal in de basis geschoven wordt. Gebruik het toestel nooit zonder het opvangbakje.
2. Plaats de bakplaat in de bamboo basis. Haak de pinnen van de bakplaat in de daarvoor voorziene uitsparing in de bamboo basis en klik vervolgens het andere deel van de bakplaat vast.
3. Druk op de ontgrendeling om de bakplaat te verwijderen na gebruik. Laat het toestel steeds eerst volledig afkoelen.

1

2

GEBRUIK

1. Plaats de plancha grill op het werkblad of in het midden van de tafel. Zorg ervoor dat het toestel stabiel staat op een droge, vlakke ondergrond en zorg voor voldoende ventilatie rondom het toestel.
2. Zorg ervoor dat het toestel uit staat (stand -). Steek de stekker in een geaard stopcontact.
3. Breng een dunne laag plantaardige olie aan op de bakplaat. Dit zal aanbakken voorkomen en het reinigen achteraf vergemakkelijken.
4. Snijd het vlees of de groenten in kleine blokjes om de baktijd te verkorten. De dikte van het voedsel bepaalt de baktijd. Draai het voedsel regelmatig om om een gelijkmatig bakresultaat te bekomen.
5. Gebruik alleen houten of plastic keukengerei om de antiaanbaklaag niet te beschadigen.

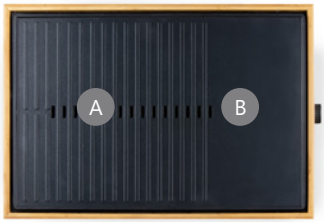
TEMPERATUURINSTELLING

- De temperatuur van het toestel kan je zelf instellen naar wens. Dit gaat van minimum (-) tot maximum (+). Het is aan te raden de temperatuur middenin te stellen.
- Deze draaiknop is tevens ook de aan-uitschakelaar, waarbij MIN (-) de uit-stand is.
- Draai de temperatuurregelaar naar de gewenste positie. Het blauwe indicatielampje zal gaan knipperen om aan te geven dat het toestel aan het opwarmen is. Eens de ingestelde temperatuur bereikt is, blijft dit indicatielampje branden.
- Draai na gebruik de thermostaat naar stand MIN (-). Trek de stekker uit het stopcontact. Laat het toestel volledig afkoelen.

OPMERKINGEN

- Ontdooi bevroren voedsel vooraleer je dit op de bakplaat legt. Alle voeding dient best op kamertemperatuur te zijn alvorens te bakken.
- Om gezonder te koken en om opspattend vet zoveel mogelijk te vermijden, kan je met een houten of thermoplastische spatel vetten en sappen op de bakplaat naar de afvoergoot vegen. Deze sappen worden opgevangen in het opvangbakje dat na ieder gebruik geleegd en afgewassen moet worden.
- Om vlees te grillen, zet je de thermostaat best in de maximumstand en zorg ervoor dat het toestel volledig is opgewarmd voordat je het vlees op de plaat legt.
- Gebruik je enkel een klein gedeelte van de bakplaat, dan plaats je het voedsel best in het midden voor een ideaal bakresultaat.

- De bakplaat is uitgerust met een gedeelte vlakke plaat en een gedeelte grillplaat, zo kies je zelf welk deel voor welke bereiding te gebruiken. De grillplaat (A) is geschikt om groentjes op te grillen en de vlakke plaat (B) is geschikt om bv. een eitje op klaar te maken. Vlees en vis kan je op beide delen bereiden. Dit is volledig naar eigen smaak en voorkeur.



REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak het toestel altijd schoon na gebruik om ophoping en inbakken van voedings- en vetresten te voorkomen.
- Het is aan te raden om al zoveel mogelijk voedselresten te verwijderen met een houten spatel of een hittebestendig plastic model als het toestel nog warm is. Wanneer de resten zijn opgedroogd, zijn ze moeilijker te verwijderen.
- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat je het toestel reinigt. Wacht tot het toestel volledig is afgekoeld.
- Veeg de bakplaat schoon met een zachte doek of keukenpapier. Voor het verwijderen van vastgebakken voedselresten gebruik je een zachte spons met warm water en een beetje afwasmiddel.
- Je kan de bakplaat uit de basis halen voor een grondige reiniging. Plaats deze wel correct terug alvorens het toestel opnieuw te gebruiken. De bamboo basis veeg je af met een vochtige, zachte doek.
- Verwijder het vetopvangbakje en maak het schoon in warm water met een mild detergent. Spoel en droog het af.
- Het vetopvangbakje en de bakplaat zijn vaatwasmachinebestendig.
- Gebruik geen chemicaliën, schuurmiddelen of staalwol om de anti-aanbakplaat of andere onderdelen van het toestel te reinigen.
- Bewaar het toestel na het reinigen op een droge en schone plaats.

⚠ Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.

⚠ Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

PROBLEMEN	OPLOSSINGEN
Het indicatielampje gaat niet branden. De bakplaat wordt niet warm.	• Kijk na of de stekker in het stopcontact zit en of er geen zekering is uitgeschakeld in je zekeringkast. • Kijk na of de thermostaat niet op "-" staat maar de gewenste temperatuur werd gekozen.
Het voedsel wordt niet gebakken/wordt niet gaar.	• De gekozen temperatuur is niet hoog genoeg voor het eten. Pas de thermostaat aan.
Het voedsel bakt meteen aan.	• De gekozen temperatuur is te hoog voor het eten. Pas de thermostaat aan.
De bakplaat klikt niet vast in het toestel.	• Controleer of de bakplaat in de juiste richting gepositioneerd is, met het vlakke gedeelte aan de zijde van de thermostaat. Schuif de horizontale pinnetjes aan de gegroefde zijde in de daarvoor voorziene gleuven en druk dan de verticale pinnen aan de vlakke zijde in de ronde uitsparingen zodat de bakplaat vastklikt in de basis.

RICHTLIJNEN

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

Dit toestel is conform alle Europese vereisten inzake veiligheid, gezondheid en bescherming van het leefmilieu.

De EU-declaratie van dit toestel kan steeds opgevraagd worden bij info@linea2000.be

GARANTIE

Chère cliente, cher client,

Merci de faire confiance à DOMO.
Nous espérons que vous apprécierez votre nouvel achat.

Tous nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict avant de vous être livrés. Si vous rencontrez néanmoins des problèmes avec votre appareil, nous le regrettons sincèrement et nous nous engageons à les résoudre dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à contacter notre service clientèle. Nos collaborateurs feront tout pour vous aider !

+32 14 21 71 91 **info@linea2000.be**

Du lundi au jeudi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 17 h
Vendredi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 16 h 30

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur est responsable des dommages manifestement dus à un défaut de construction, de fabrication ou de matériau. De tels défauts donneront lieu à la réparation ou au remplacement de l'appareil. Le délai de garantie de 2 ans sera suspendu pendant la durée de la réparation puis recommencera à courir pour la période restante de la garantie. La garantie est accordée sur base de la preuve d'achat, sur laquelle la date d'achat doit être clairement stipulée. Si votre appareil tombe en panne pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez le ramener au magasin qui vous l'a vendu, accompagné de la preuve d'achat ou, s'agissant d'un achat en ligne, suivre la procédure prévue par la boutique en ligne.

La garantie ne couvre pas les dommages causés à l'appareil, aux accessoires ou aux pièces détachées par :

- l'usure normale due à l'utilisation ;
- le non-respect des instructions d'utilisation, d'entretien et de nettoyage telles que figurant dans le manuel d'utilisation ;
- un raccordement incorrect, par exemple en cas de surtension électrique ;
- une utilisation impropre, brutale ou abusive ;
- des réparations ou des manipulations effectuées par le consommateur ou par des tiers non autorisés ;
- l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le distributeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique. Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

- Lisez ces consignes très attentivement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil ne peut être utilisé que dans un environnement domestique et dans des environnements similaires, tels que :
    - coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables ;
    - fermes ;
    - chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel ;
    - chambres d'hôtes ou comparables.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans ou sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.

⚠ AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur ou une commande à distance séparée, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Si c'est le cas, mettez d'abord tous les boutons en position « off », puis débranchez la fiche de la prise en la saisissant directement. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- L'appareil doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux règles d'installation locales.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- Pour éviter tout danger, n'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, en cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il est endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

⚠ INSTALLATION

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.

- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

⚠ UTILISATION

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

⚠ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

⚠ AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

L'appareil chauffe fortement pendant l'utilisation et reste chaud un certain temps après utilisation. Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.

- Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou alors qu'il est encore chaud après utilisation.
- Si vous devez malgré tout déplacer l'appareil alors qu'il est encore chaud, utilisez toujours des maniques ou des gants de cuisine pour le saisir.
- Assurez-vous que la zone autour de l'appareil est dégagée.
- Veillez à toujours poser l'appareil sur une surface stable et non sensible à la chaleur (évitez donc les plaques de verre, tables peintes, nappes en plastique, etc.) et à une distance d'au moins 20 cm de tout mur.

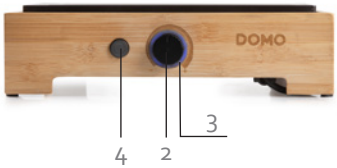
- Protégez les tables en verre : un choc thermique ou mécanique peut entraîner la cassure du plateau.
- Veillez à assurer une libre circulation de l'air autour de l'appareil.
- Évitez les mouvements brusques à proximité de l'appareil lorsqu'il est utilisé : ils pourraient compromettre sa stabilité.
- Utilisez uniquement des ustensiles ou des couverts résistants à la chaleur pour préparer les aliments sur la plaque de cuisson.
- N'utilisez jamais d'ustensiles ou de couverts en métal, qui pourraient endommager le revêtement antiadhésif de la plaque de cuisson.
- N'utilisez pas d'objets coupants pour enlever les résidus alimentaires.
- Ne laissez pas l'appareil allumé lorsqu'il n'y a rien sur la plaque de cuisson, sauf pendant le préchauffage.
- Débranchez toujours la fiche de l'appareil et laissez l'appareil refroidir totalement avant de le nettoyer et de le ranger.
- Assurez-vous que le thermostat est éteint (bouton du thermostat sur « - ») avant de débrancher la prise de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil avec du charbon de bois ou des combustibles similaires.
- N'utilisez jamais cet appareil comme élément chauffant.
- Faites attention à la plaque de cuisson chaude, des éclaboussures de graisse et à la vapeur qui s'échappe le long de l'appareil pour éviter les blessures, les brûlures ou l'incendie.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

Toutes les images et les descriptions contenues dans ce manuel sont purement indicatives et peuvent différer légèrement de l'appareil effectif.

PARTIES

1. Plaque de cuisson avec revêtement antiadhésif
2. Thermostat
3. Témoin lumineux
4. Déverrouillage de la plaque de cuisson
5. Bac de récupération des graisses et de l'humidité
6. Base en bamboo



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Nettoyez la surface antiadhésive de la plaque de cuisson avec une éponge douce, de l'eau tiède et un détergent doux. Essuyez-la ensuite avec un chiffon imbibé d'eau tiède claire et séchez-la soigneusement avec une serviette douce.
- Rincez le bac de récupération à l'eau courante et séchez-le.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.
- Assurez-vous que la plaque de cuisson, le thermostat et tous les éléments sont bien secs avant de les utiliser.
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon électrique ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits chimiques, d'abrasifs ou de paille de fer pour nettoyer la plaque antiadhésive ou les autres éléments de l'appareil.
- Lors de la première utilisation de l'appareil, il est possible qu'il se dégage une légère fumée et une odeur de plaque de cuisson. C'est normal.

ASSEMBLAGE

1. Placez correctement le bac de récupération des graisses et de l'humidité, à l'endroit prévu à cet effet dans la base en bamboo. Veillez à ce qu'il s'insère complètement dans la base. N'utilisez jamais l'appareil sans le bac de récupération.
2. Placez la plaque de cuisson dans la base en bamboo. Accrochez les broches de la plaque de cuisson dans l'emplacement prévu à cet effet dans la base en bamboo, puis clipsez l'autre partie de la plaque de cuisson.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour retirer la plaque de cuisson après utilisation. Laissez d'abord l'appareil refroidir complètement.

UTILISATION

1. Placez la plancha grill sur le plan de travail ou au milieu de la table. Assurez-vous que l'appareil est stable sur une surface sèche et plane et assurez une ventilation adéquate tout autour de ce dernier.
2. Assurez-vous que l'appareil est bien éteint (position -) avant de brancher la fiche dans une prise de courant reliée à la terre.
3. Appliquez une fine couche d'huile végétale sur la plaque de grillade. Ceci empêchera les aliments d'accrocher et facilitera le nettoyage par après.
4. Coupez la viande ou les légumes en petits morceaux pour réduire le temps de cuisson. L'épaisseur des aliments détermine le temps de cuisson. Retournez régulièrement les aliments pour obtenir une cuisson bien uniforme.
5. Utilisez uniquement des ustensiles de cuisine en bois ou en plastique pour ne pas abîmer la couche anti-adhérente de la plaque de grillade.

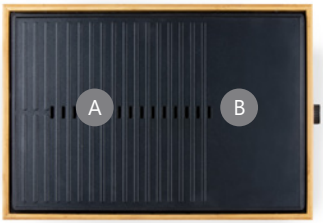
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- La température de l'appareil est réglable. Vous pouvez la régler entre (-) et (+). Il est recommandé de choisir une température intermédiaire.
- Le bouton de sélection sert également à allumer et à éteindre l'appareil. En position MIN (-), l'appareil est arrêté.
- Placez le bouton de réglage de la température sur la position souhaitée. Le témoin lumineux bleu commence à clignoter pour indiquer que l'appareil est en train de chauffer. Lorsque la température réglée est atteinte, ce témoin lumineux reste allumé.
- Après l'utilisation, remettez le thermostat sur « MIN (-) ». Débranchez le cordon d'alimentation. Laissez l'appareil refroidir complètement

REMARQUES

- Décongelez les aliments surgelés avant de les placer sur la plaque de cuisson. Tous les aliments doivent être à température ambiante avant d'être cuits.
- Pour cuisiner de manière plus saine et éviter autant que possible les éclaboussures de graisse, vous pouvez utiliser une spatule en bois ou en thermoplastique pour diriger les graisses et les jus de cuisson sur la plaque vers l'évacuation. Ces jus de cuisson sont recueillis dans le bac de récupération, qui doit être vidé et lavé après chaque utilisation.

- Pour griller de la viande, il faut mettre le thermostat dans la position maximum et veiller à ce que l'appareil ait été chauffé entièrement, avant de placer la viande sur la plaque.
- Si vous n'utilisez qu'une petite partie de la plaque de cuisson, il est mieux de placer la nourriture au milieu pour obtenir le meilleur résultat de cuisson.
- La plaque de cuisson comprend deux parties : une plaque lisse (teppanyaki) et une plaque de gril : à vous de choisir quelle partie vous utilisez pour telle ou telle préparation. La plaque de gril (A) convient pour griller les légumes, tandis que la plaque de teppanyaki (B) se prête davantage à la préparation d'un œuf par exemple. Vous pouvez cuire de la viande ou du poisson sur les deux plaques. Choisissez selon votre goût et en fonction de vos préférences.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez toujours l'appareil après utilisation afin d'éviter l'accumulation et la cuisson de résidus d'aliments et de graisses.
- Il est conseillé d'éliminer autant de résidus alimentaires que possible à l'aide d'une spatule en bois ou en thermoplastique lorsque l'appareil est encore chaud. Quand les résidus ont eu le temps de sécher, ils sont plus difficiles à enlever.
- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez la fiche de la prise de courant. Attendez que l'appareil soit totalement refroidi.
- Nettoyez la plaque de cuisson avec un chiffon doux ou du papier essuie-tout. Éliminez les résidus d'aliments cuits à l'aide d'une éponge douce avec de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle.
- La plaque de cuisson se détache de la base pour la nettoyer en profondeur. Assurez-vous de la remettre correctement en place avant d'utiliser à nouveau l'appareil. Essuyez la base en bamboo à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Retirez le bac de récupération et nettoyez le dans l'eau chaude avec un détergent doux. Rinsez-le et séchez-le.
- Le bac de récupération et la plaque de cuisson passent au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de produits chimiques, d'abrasifs ou de paille de fer pour nettoyer la plaque antiadhésive ou les autres éléments de l'appareil.
- Après le nettoyage, rangez l'appareil dans un endroit propre et sec.

⚠ N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

⚠ N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou agressifs.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Le témoin ne s'allume pas. La plaque de cuisson ne chauffe pas.	• Assurez-vous que la fiche est bien dans la prise et qu'aucun fusible ne s'est déclenché dans votre boîte à fusibles. • Vérifiez que le thermostat n'est pas réglé sur « - » mais que la température souhaitée a été sélectionnée.
Les aliments ne cuisent pas.	• La température sélectionnée n'est pas assez élevée. Réglez le thermostat.
Les aliments cuisent trop vite.	• La température sélectionnée est trop élevée. Réglez le thermostat.
La plaque de cuisson ne se clipse pas dans l'appareil.	• Vérifiez que la plaque de cuisson est positionnée dans le bon sens, la partie lisse se trouvant du côté du thermostat. Glissez les broches horizontales du côté rainuré dans les fentes prévues à cet effet, puis poussez les broches verticales du côté plat dans les encoches rondes de sorte que la plaque de cuisson se verrouille dans la base.

DIRECTIVES

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

Cet appareil est conforme à toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.

La déclaration UE de cet appareil peut être demandée à tout moment à l'adresse suivante : info@linea2000.be

GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in DOMO. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Anschaffung.

Alle unsere Produkte werden einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, bevor sie bei Ihnen eintreffen. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem Gerät haben, bedauern wir dies aufrichtig und sind bestrebt, das Problem so schnell wie möglich zu beheben. Zögern Sie nicht, unseren Kundendienst zu kontaktieren. Unsere Mitarbeiter werden alles tun, um Ihnen weiterzuhelfen!

+32 14 21 71 91 **info@linea2000.be**

Montag - Donnerstag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:30 Uhr

Für dieses Gerät gilt eine Garantiezeit von zwei Jahren ab dem Kaufdatum. Während dieser Garantiezeit übernimmt der Händler die Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Derartige Mängel werden dann durch Reparatur oder Austausch des Geräts behoben. Die Garantiezeit von zwei Jahren wird für die Dauer der Reparatur unterbrochen und danach für ihre restliche Dauer weiterlaufen. Die Garantie wird gegen Vorlage des Kaufbelegs gewährt, aus dem das Kaufdatum eindeutig hervorgeht. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit von zwei Jahren defekt ist, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg in das Geschäft bringen, in dem Sie es gekauft haben, oder das Verfahren des entsprechenden Webshops befolgen, wenn es sich um einen Online-Kauf handelt.

Die Garantie deckt keine Schäden an Gerät, Zubehör oder Teilen, die verursacht wurden durch:

- normalen Verschleiß durch den Gebrauch;
- die Nichteinhaltung der Gebrauchs-, Instandhaltungs- und Reinigungsanweisungen in der Anleitung;
- falschen Anschluss, z. B. zu hohe elektrische Spannung;
- unsachgemäße, übermäßige oder anormale Verwendung;
- Reparaturen oder Eingriffe, die vom Verbraucher oder von unbefugten Dritten vorgenommen werden;
- Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht vom Händler empfohlen oder geliefert wurden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden. Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und den Gebrauch in ähnlichen Umgebungen geeignet, wie zum Beispiel:
    - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern
    - Bauernhöfe
    - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
    - Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre oder werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.

⚠ ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

- Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder Fernbedienung, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Falls vorhanden, stellen Sie zunächst alle Knöpfe auf die Position „Aus" und ziehen Sie anschließend den Stecker direkt am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der elektrischen Spannung des Stromnetzes Ihres Hauses übereinstimmt.
- Das Gerät muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Installationsvorschriften installiert und geerdet wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Um Gefahren zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

⚠ ANSCHLUSS

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

⚠ GEBRAUCH

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schlages oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

⚠ REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

⚠ PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE

Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß und bleibt nach dem Gebrauch noch einige Zeit heiß. Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.

- Berühren Sie die warmen Oberflächen nicht.
- Bringen Sie das Gerät niemals während des Gebrauchs oder während es noch heiß ist an einen anderen Ort.
- Sollte es dennoch notwendig sein, das Gerät zu bewegen, solange es noch heiß ist, verwenden Sie stets Topflappen oder Ofenhandschuhe, um das Gerät zu greifen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich um das Gerät herum frei ist.

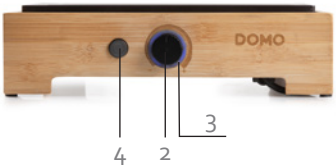
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer stabilen, Unterlage steht, die unempfindlich gegenüber Hitze ist (d. h. nicht auf einer Glasplatte, einem lackierten Tisch, einer Kunststofftischdecke usw.) und sich mindestens 20 cm von einer Wand entfernt befindet.
- Schutz für Glastische: Ein thermischer oder mechanischer Schock kann zum Bruch der Tischplatte führen.
- Achten Sie darauf, dass die Luft rund um das Gerät frei zirkulieren kann.
- Vermeiden Sie plötzliche, abrupte Bewegungen in der Nähe des verwendeten Geräts, die die Stabilität des Geräts beeinträchtigen könnten.
- Verwenden Sie für die Zubereitung von Speisen auf der Grillplatte nur hitzebeständiges Küchenzubehör oder Tafelgeschirr.
- Verwenden Sie niemals Küchenzubehör oder Tafelgeschirr aus Metall; dies könnte die Antihaftbeschichtung der Grillplatte beschädigen.
- Benutzen Sie keine scharfen Gegenstände, um Rest zu entfernen.
- Lassen Sie das Gerät nicht eingeschaltet, wenn die Grillplatte leer ist, außer während der Aufwärmphase.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät säubern und aufbewahren möchten. Lassen Sie in diesem Fall das Gerät auch immer erst vollständig abkühlen.
- Überprüfen Sie, ob der Thermostat wirklich ausgeschaltet ist (Thermostatknopf auf „-“), bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit Holzkohle oder ähnlichen entzündlichen Brennstoffen.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals als Heizelement.
- Seien Sie vorsichtig mit der heiße Backplatte, Fettspritzer und aus dem Gerät entweichenden Dämpfen, um Verletzungen, Verbrennungen oder Brände zu vermeiden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Alle Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung dienen lediglich Informationszwecken und können vom tatsächlichen Gerät abweichen.

TEILE

1. Backoberfläche mit Antihaftschicht
2. Temperaturregler
3. Kontrolllämpchen
4. Entriegelung Backblech
5. Auffangbehälter für Fett und Feuchtigkeit
6. Bambusgestell



DE

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Sämtliches Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber entfernen.
- Reinigen Sie die antihaftbeschichtete Oberfläche der Grillplatte mit einem weichen Schwamm mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Wischen Sie die Platte anschließend mit einem Tuch mit sauberem, warmem Wasser ab und trocknen Sie diese mit einem weichen Handtuch sorgfältig ab.
- Spülen Sie die Auffangschale unter fließendem Wasser ab und trocknen Sie diese ab.
- Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen Tuch ab.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob Grillplatte, Thermostat und alle anderen Teile vollständig trocken sind.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Verwenden Sie keine Chemikalien, Scheuermittel oder Stahlwolle, um die Antihaftplatte oder andere Teile des Geräts zu reinigen.
- Beim ersten Gebrauch des Geräts kann von der Backplatte ein leichter Rauch und Geruch aufsteigen. Das ist normal.

ZUSAMMENBAU

1. Setzen Sie die Fett- und Feuchtigkeitsauffangschale an die dafür vorgesehene Stelle im Bambusgestell. Achten Sie darauf, dass sie ganz in das Gestell gleitet. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne die Auffangschale.
2. Setzen Sie das Backblech in das Bambusgestell. Hängen Sie die Stifte des Backblechs in die dafür vorgesehene Aussparung im Bambusboden ein und klicken Sie dann den anderen Teil des Backblechs ein.
3. Drücken Sie die Entriegelung, um das Backblech nach dem Gebrauch zu entfernen. Lassen Sie das Gerät immer erst vollständig abkühlen.

1

2

GEBRAUCH

1. Stellen Sie den plancha-grill auf die Arbeitsplatte oder in die Mitte des Tisches. Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil steht auf eine trockene, ebene Fläche und sorgen Sie für ausreichend Belüftung um das Gerät herum.
2. Das Gerät muss ausgeschaltet sein (-). Den Stecker in eine geerdete Steckdose stecken.
3. Die Grillplatte mit einer dünnen Schicht Pflanzenöl bestreichen. So wird ein Anbacken verhindert und die anschließende Reinigung erleichtert.
4. Schneiden Sie das Fleisch oder Gemüse in kleine Würfel, um die Garzeit zu verkürzen. Die Dicke der Lebensmittel bestimmt die Bratzeit. Wenden Sie die Lebensmittel regelmäßig, um ein gleichmäßiges Bratergebnis zu erzielen.
5. Ausschließlich Arbeitsgeräte aus Holz oder Kunststoff verwenden, um die Antihaft-Beschichtung der Grillplatte nicht zu beschädigen.

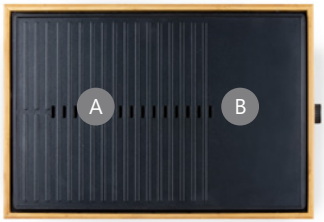
TEMPERATUREINSTELLUNG

- Die Temperatur des Geräts können Sie selbst wunschgemäß einstellen. Diese Einstellung reicht von der Mindesteinstellung (-) bis zur Maximaleinstellung (+). Es wird empfohlen, eine Temperatureinstellung zwischen diesen beiden Werten zu wählen.
- Dieser Drehknopf ist gleichzeitig der An-/Ausschalter, bei dem MIN (-) gleichzeitig AUS bedeutet.
- Den Temperaturregler in die gewünschte Position drehen. Die blaue Kontrollleuchte blinkt, um anzuzeigen, dass das Gerät aufheizt. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet diese Kontrollleuchte weiter.
- Drehen Sie das Thermostat nach dem Gebrauch auf „-“. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

ANMERKUNGEN

- Tauen Sie Tiefkühlkost auf, bevor Sie sie auf das Backblech legen. Alle Lebensmittel sollten vor der Zubereitung Zimmertemperatur haben.
- Um gesünder zu kochen und Fettspritzer möglichst zu vermeiden, können Sie einen Holz- oder Thermoplastikspatel verwenden, um Fett und Bratensaft auf der Grillplatte in die Abflussrinne zu streichen. Diese Flüssigkeiten werden in der Auffangschale gesammelt, die nach jedem Gebrauch geleert und abgewaschen werden muss.
- Zum Grillen von Fleisch stellen Sie das Thermostat am besten auf die höchste Stufe und achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig aufgeheizt ist, bevor Sie das Fleisch auf die Platte legen.
- Wenn Sie die Grillfläche nicht vollständig nutzen, dann legen Sie das Grillgut für ein ideales Grillergebnis am besten in die Mitte der Platte.

- Das Backblech besteht aus einem Teil mit flacher Platte und einem Teil mit Grillplatte, die Sie nach Belieben für die gewünschte Zubereitung auswählen können. Die Grillplatte (A) eignet sich zum Grillen von Gemüse und die Teppanyakiplatte (B) eignet sich beispielsweise zur Zubereitung eines Spiegeleis. Fleisch und Fisch können auf beiden Platten zubereitet werden. Je nach Belieben und Geschmack.



REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Verwendung, um die Ansammlung und das Einbrennen von Lebensmittel- und Fettresten zu vermeiden.
- Entfernen Sie möglichst viele Lebensmittelreste mit einem Holz- oder Thermoplastikspatel, wenn das Gerät noch warm ist. Nach dem Trocknen der Reste ist dies schwieriger.
- Das Gerät vor der Reinigung ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Warten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Reinigen Sie die Backplatte mit einem weichen Tuch oder Küchenpapier. Zum Entfernen von festgebrannten Lebensmittelresten verwenden Sie einen weichen Schwamm mit warmem Wasser und ein wenig Spülmittel.
- Für eine gründliche Reinigung lässt sich die Platte aus dem Bambusgestell herausnehmen. Setzen Sie diese jedoch wieder korrekt ein, bevor Sie das Gerät erneut verwenden. Das Bambusgestell wird mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt.
- Entfernen Sie die Fettauffangschale und Reinigen Sie ihn in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel. Spülen Sie diese aus und trocken Sie sie ab.
- Die Fettauffangschale und Backplatte sind spülmaschinengeeignet.
- Verwenden Sie keine Chemikalien, Scheuermittel oder Stahlwolle, um die Antihaftplatte oder andere Teile des Geräts zu reinigen.
- Lagern Sie das Gerät nach der Reinigung an einem trockenen und sauberen Ort.

⚠ Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠ Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEME	LÖSUNGEN
Die Kontrollleuchte leuchtet nicht auf. Die Grillplatte heizt nicht auf.	• Vergewissern Sie sich, dass der Stecker sich in der Steckdose befindet und keine Sicherung in Ihrem Sicherungskasten ausgeschaltet wurde. • Überprüfen Sie, ob der Thermostat sich nicht in der Position „-“ befindet, sondern die gewünschte Temperatur gewählt wurde.
Die Speisen werden nicht gegrillt/werden nicht gar.	• Die gewählte Temperatur ist für die Speisen nicht hoch genug. Passen Sie die Einstellung des Thermostats an.
Die Speisen brennen sofort an.	• Die gewählte Temperatur ist für die Speisen zu hoch. Passen Sie die Einstellung des Thermostats an.
Das Backblech rastet nicht in das Gerät ein.	• Prüfen Sie, ob das Backblech richtig aufliegt, mit dem flachen Teil an der Seite des Thermostats. Schieben Sie die waagerechten Stifte auf der geriffelten Seite in die dafür vorgesehenen Schlitze und drücken Sie dann die senkrechten Stifte auf der flachen Seite in die runden Aussparungen, sodass das Backblech im Boden einrastet.

RICHTLINIEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recyling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Dieses Gerät entspricht allen europäischen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzanforderungen.

Die EU-Erklärung für dieses Gerät kann jederzeit unter info@linea2000.be angefordert werden.

WARRANTY

Dear Customer,

Thank you for your confidence in DOMO. We do hope you enjoy your new purchase.

Before reaching you, all our products undergo a strict quality inspection. Should you still encounter problems with your appliance, then we are truly sorry and will do everything possible to resolve the situation quickly. Do not hesitate to contact our customer service. Our staff will do all they can to help you!

+32 14 21 71 91 **info@linea2000.be**

Monday - Thursday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 17.00

Friday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 16.30

This device has a warranty period of 2 years from the date of purchase. During this warranty period, the distributor will assume responsibility for any defects that can be shown to be the result of material, construction or manufacturing errors. Such defects will be remedied by repair or replacement of the device. The 2-year warranty period will be suspended during the repair period and will continue after the repair has taken place for the remaining duration of the warranty period. The warranty will be honoured if proof of purchase clearly showing the date of purchase is provided. If your device becomes defective within the 2-year warranty period, please return it with your proof of purchase to the store you purchased it from or follow the procedure of the relevant webshop if you bought it online.

The warranty does not cover damage to the device, accessories or parts caused by:

- normal wear and tear from use;
- non-compliance with the instructions for use, maintenance and cleaning in the manual;
- incorrect connection, e.g. electrical voltage too high;
- incorrect, heavy-handed or abnormal use;
- repairs or alterations carried out by the consumer or unauthorised third parties;
- use of parts or accessories not recommended nor supplied by the distributor.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following. Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

- Read all instructions carefully.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is only suitable for use in domestic and similar environments, such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 or supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.

⚠ ELECTRICAL WARNINGS

- In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer or a

separate remote control, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. If present, first turn all the buttons to the 'off' position, then pull the plug out of the socket by grasping the plug itself. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Before use, check carefully that the electric tension and frequency of the power net at your home match the indications on the rating label of the appliance.
- The appliance must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with local installation regulations.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord. Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- For safety reasons, never use the appliance if the cord, plug, or appliance itself is damaged, or after a malfunction of the appliance. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

⚠ INSTALLATION

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

⚠ USE

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.

- Do not operate the appliance with wet hands.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

⚠ CLEANING AND MAINTENANCE

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

⚠ PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS

The appliance gets very hot during use and stays hot for some time after use. Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.

- Do not touch any hot surfaces, use the handles.
- Do not move the appliance when in use or when still hot after use.
- If you must move the appliance when still hot, always use potholders or oven mitts to grip the appliance.
- Always clear the area around the appliance.
- Make sure the appliance is placed on a stable even surface that is not sensitive to heat, i.e. not on a glass plate, painted table, plastic tablecloth, etc. And ensure it is at least 20 cm from any wall.
- Protect glass tables: a thermal or mechanical shock can cause the table top to break.
- Make sure that the air can circulate freely around the appliance.
- Avoid sudden abrupt movements near the device when in use that might affect the stability of the appliance.
- Use only heat-resistant utensils to prepare food on the grill plate.
- Never use metal utensils. These can damage the non-stick coating of the grill plate.
- Do not use any sharp objects to remove any remains.

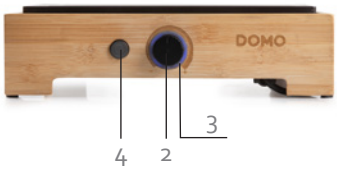
- Never leave the appliance switched on when the grill plate is empty, except during the warm-up period.
- Always unplug the appliance and let it cool down completely before cleaning and storing it.
- Before unplugging the appliance from the power, make sure the thermostat is switched off (thermostat knob set to '-').
- Do not use this appliance with charcoal or similar flammable fuels.
- Never use this device as a heating element.
- Take care with the hot griddle, splashing grease and steam escaping alongside the appliance to avoid injury, burns, or fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

All images and descriptions in this manual are purely indicative and may differ slightly from the actual device.

PARTS

1. Baking surface with non-stick coating
2. Thermostat
3. Indication light
4. Heating plate release
5. Catch basin for fat and moisture
6. Bamboo base



BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Clean the non-stick surface of the grill plate using a soft sponge with warm water and a mild detergent. Then wipe with a cloth with clean warm water and dry well with a soft cloth.
- Rinse the collection tray under running water and dry it.
- Wipe the outside of the appliance clean with a soft cloth.

- Make sure the grill plate, thermostat and all parts are completely dry before use.
- Never submerge the appliance, the electric cord or the plug into water or another liquid.
- Do not use chemicals, abrasives or steel wool to clean the non-stick plate or other parts of the appliance.
- When using the appliance for the first time there may be a slight smell and light smoke from the baking plate. This is normal.

ASSEMBLY

1. Place the drip tray in its designated position in the bamboo base. Make sure it slides all the way into the base. Never use the appliance without the drip tray.
2. Place the heating plate in the bamboo base. Hook the pins of the heating plate into the recess provided for this purpose in the bamboo base, then snap the other part of the heating plate into place.
3. Press the release button to remove the heating plate after use. Always allow the appliance to cool down completely first.

1

2

USE

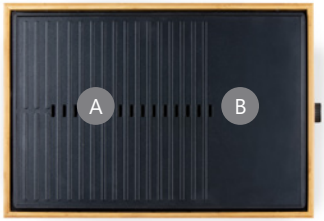
1. Place the plancha grill on your counter or in the middle of the table. Make sure the appliance is stable on a dry, flat surface and ensure there is adequate ventilation.
2. Make sure that the grill is switched off (position -). Plug into an earthed socket.
3. Use a thin layer of vegetable oil on the grill plate. This will prevent sticking and cleaning after use will be easier.
4. Cut the meat or vegetables into small cubes to reduce cooking time. The thickness of the food determines the cooking time. Turn the food often to ensure even cooking.
5. Only use wooden or plastic utensils so you do not damage the anti-stick coating of the grill plate.

SETTING THE TEMPERATURE

- You can set the temperature of the appliance as desired. The temperature ranges from a minimum of (-) to a maximum of (+). A medium temperature is recommended.
- This switch is also the on/off switch, and MIN (-) is the off position.
- Turn the temperature regulator to the desired position. The blue indicator light will flash to show that the appliance is heating up. Once the set temperature has been reached, this light will stay on continuously.
- After use, turn the thermostat to the "-" position. Remove the mains plug from the wall socket. Allow the appliance to cool down completely.

NOTES

- Defrost frozen food before putting it on the baking tray. For best results, food should be at room temperature before grilling.
- For healthier cooking and to prevent oil/fat spattering as much as possible, use a wooden or thermoplastic spatula to swipe the grease and juices on the grill plate into the drain channel. These juices are collected in the collection tray, which must be emptied and washed after each use.
- In order to grill meat adjust the thermostat to maximum and make sure that the appliance is thoroughly heated before laying the meat on the griddle.
- If you only need to use a part of the baking plate, then place the food in the middle to obtain the ideal cooking result.
- The heating plate is equipped with one part flat plate and one part grill plate, so you can choose which part to use for which preparations. The grill plate (A) is suitable for grilling vegetables and the teppanyaki plate (B) is suitable for preparing an egg, for example. Meat and fish can be prepared on both parts. This is entirely to your own taste and preference.



CLEANING AND MAINTENANCE

- Always clean the appliance after use to prevent accumulation and food and fat residues from baking onto the surface.
- It is recommended that all food residues be removed with a wooden or thermoplastic spatula while the appliance is still hot. If the residues dry up, they will be harder to remove.
- Switch off and unplug the appliance before cleaning it. Wait until the appliance has completely cooled down.
- Wipe the baking tray clean with a soft cloth or kitchen roll. For the removal of dried food residues, use a soft sponge with hot water and a small amount of dish-washing detergent.
- You can remove the baking tray from the base to give it a thorough cleaning. Please replace it correctly before using the unit again. The bamboo base can be wiped clean using a damp, soft cloth.
- Remove the grease collection tray. Clean it in hot water using a mild detergent. Rinse and dry.
- The grease collection tray and baking plate are dishwasher safe.
- Do not use chemicals, abrasives or steel wool to clean the non-stick plate or other parts of the appliance.
- After cleaning, store the device in a dry and clean place.

⚠ Do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
⚠ Never use aggressive or abrasive cleaning agents.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

PROBLEMS	SOLUTIONS
The indicator lamp does not turn on. The grill plate does not get hot.	• Check that the plug is in the socket and that a fuse in your fuse box has not been tripped. • Make sure the thermostat is not set to '-' but the desired temperature is selected.
Food does not cook properly.	• The selected temperature is not high enough for the food. Adjust the thermostat.
The food sticks and burns immediately.	• The selected temperature is too high for the food. Adjust the thermostat.
The heating plate does not click securely into the appliance.	• Check that the heating plate is positioned in the right direction, with the flat part on the same side as the thermostat. Slide the horizontal pins on the grooved side into the slots provided for this purpose, then push the vertical pins on the flat side into the round recesses so that the heating plate locks into the base.

GUIDELINES

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

This appliance conforms to all European requirements in the areas of safety, health, and environmental protection.

The EU declaration concerning this appliance can be requested at any time from info@linea2000.be

EN

GARANTIA

Estimado cliente,

Muchas gracias por depositar su confianza en DOMO.
Esperamos que disfrute de su nueva compra.

Todos nuestros productos se someten a un estricto control de calidad antes de llegar a sus manos. Si, a pesar de todo, experimenta algún problema con su dispositivo, lo lamentamos sinceramente y estamos dispuestos a solucionarlo lo antes posible.
No dude en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de la tienda donde lo compró. Harán todo lo posible por ayudarle.

Esta unidad tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, el distribuidor asumirá la responsabilidad de los defectos que se demuestre que tienen su origen en defectos de material, construcción o fabricación. Estos defectos se subsanarán mediante la reparación o sustitución del aparato. El período de garantía de 2 años se suspenderá durante el período de reparación y luego continuará durante el resto del período de garantía. La garantía se concede sobre la base del justificante de compra, donde figura claramente la fecha de adquisición. Si detecta que su aparato es defectuoso dentro del periodo de garantía de 2 años, puede llevarlo a la tienda donde lo compró junto con el justificante de compra, o seguir el procedimiento de la tienda web correspondiente si se trata de una compra en línea.

La garantía no cubre los daños al aparato, accesorios o piezas causados por:

- desgaste normal debido al uso;
- incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y limpieza del manual;
- conexión incorrecta, por ejemplo, voltaje demasiado alto;
- uso incorrecto, abusivo o anormal;
- reparaciones o manipulaciones efectuadas por el consumidor o por terceros no autorizados;
- uso de piezas o accesorios no recomendados o suministrados por el distribuidor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación. Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

- Lea detenidamente estas instrucciones.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este equipo solo es apto para su uso en un entorno doméstico y en entornos similares como:
    - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
    - Granjas.
    - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
    - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más o estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.

⚠ ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo o un mando a distancia separado, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Si los hubiera, gire primero todos los botones a la posición de apagado y, después, desenchufe el equipo de la corriente eléctrica. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- El aparato siempre se debe conectar a una toma de corriente instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas locales de instalación.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo. No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- Para evitar riesgos, nunca use el equipo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si el aparato no funciona correctamente o si está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

⚠ INSTALACIÓN

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.

- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

⚠ USO

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

⚠ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.

⚠ ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

El aparato se calienta mucho durante el uso y se mantiene caliente durante algún tiempo después de usarlo. Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.

- No toque las superficies calientes.
- Nunca mueva el aparato cuando esté en uso o cuando todavía esté caliente después de usarlo.
- Si es necesario mover el aparato cuando todavía está caliente, siempre debe utilizar paños o manoplas de horno para sujetar el aparato.
- Asegúrese de que la zona alrededor del dispositivo está despejada.

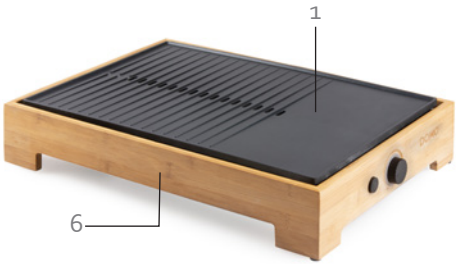
- Asegúrese de colocar el aparato sobre una superficie estable y no sensible al calor (es decir, no se debe colocar sobre una placa de cristal, una mesa pintada, un mantel de plástico, etc.), así como a una distancia mínima de 20 cm de cualquier pared.
- Proteja las mesas de cristal: un choque térmico o mecánico puede provocar la rotura de la placa de la mesa.
- Asegúrese de que el aire puede circular libremente alrededor del aparato.
- Evite movimientos bruscos y repentinos cerca del aparato en uso, ya que podrían comprometer su estabilidad.
- Para preparar alimentos en la plancha solo debe utilizar utensilios de cocina o para comer resistentes al calor.
- Nunca utilice utensilios de cocina o para comer metálicos, ya que podrían dañar el revestimiento antiadherente de la plancha.
- No utilice objetos afilados para eliminar restos.
- No deje el aparato encendido cuando la plancha esté vacía, excepto durante el periodo de calentamiento.
- Siempre desenchufe el aparato, antes de limpiarlo y guardar. En este caso, también hay que dejar enfriarlo completamente.
- Asegúrese de que el termostato está apagado (mando del termostato en «OFF») antes de desenchufarlo.
- No utilice este aparato con carbón vegetal o combustibles similares.
- Nunca utilice este aparato como elemento calefactor.
- Tenga cuidado con las bandejas de horno calientes, salpicaduras de grasa y el vapor que sale del aparato para evitar lesiones, quemaduras o un incendio.

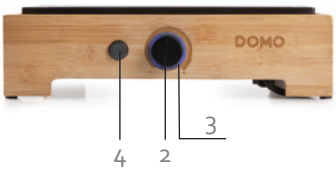
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE

Todas las imágenes y descripciones de este manual son meramente indicativas y pueden diferir ligeramente del dispositivo real.

PIEZAS

1. Superficie de cocinado con capa antiadherente
2. Termostato
3. Luz indicadora
4. Desbloqueo de la plancha
5. Recipiente receptor para grasa y humedad
6. Base de bamboo





ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todos los materiales de embalaje y, en su caso, los adhesivos promocionales.
- Limpie la superficie antiadherente de la plancha utilizando una esponja blanda con agua tibia y un detergente suave. A continuación, limpie con un paño con agua tibia limpia y seque bien con una toalla suave.
- Enjuague la bandeja de recogida con agua corriente y séquela.
- Frote el exterior del aparato con un paño suave.
- Asegúrese de que todos los componentes estén completamente secos antes de volver a utilizarlos.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- No utilice productos químicos, abrasivos o estropajos de acero para limpiar la placa antiadherente u otras partes del aparato.
- Al usar el aparato por primera vez puede salir un poco de humo y olor de la bandeja para hornear. Esto es normal.

MONTAJE

1. Coloque la bandeja para la recogida de grasa y humedad en su posición prevista en la base de bamboo. Asegúrese de deslizarla completamente hasta el fondo de la base. No utilice nunca el aparato sin la bandeja de recogida.
2. Coloque la plancha en la base de bamboo. Enganche los pasadores de la plancha en el hueco previsto de la base de bamboo y, a continuación, encaje la otra parte de la plancha en su sitio.
3. Pulse el desbloqueo para retirar la plancha después de usarla, pero espere siempre a que el aparato se enfríe por completo.

USO

1. Coloque la plancha grill sobre la encimera o en el centro de la mesa. Asegúrese de que el aparato esté estable sobre una superficie seca y plana, y asegúrese de disponer de una ventilación adecuada alrededor del aparato.
2. Asegúrese de que el equipo está apagado (-). Inserte el enchufe en una toma de corriente con conexión a tierra.
3. Utilice una capa delgada de aceite vegetal a la parrilla. Esto evitará que se pegue y facilitará la limpieza después.
4. Corte la carne o las verduras en dados pequeños para reducir el tiempo de cocción. El grosor del alimento determina el tiempo de cocción. Gire los alimentos regularmente para obtener un resultado de cocción uniforme.
5. Utilice sólo utensilios de madera o plástico para no dañar la capa antiadherente de la parrilla.

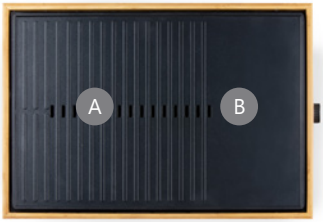
AJUSTE DE LA TEMPERATURA

- La temperatura del aparato se puede ajustar de la manera deseada. Desde la temperatura mínima (-) a la máxima (+). Se recomienda regular el aparato a una temperatura media (entre la mínima y la máxima).
- Este interruptor también es el interruptor de encendido/apagado, MIN (-) es la posición de apagado.
- Gire el control de temperatura hasta la posición deseada. La lámpara indicadora azul parpadeará para indicar que el aparato se está calentando. En cuanto el aparato alcance la temperatura fijada, esta lámpara indicadora permanecerá encendida.
- Tras su uso, gire el termostato a la posición "-". Retire el enchufe de la toma de corriente. Deje que el aparato se enfríe completamente.

OBSERVACIONES

- Descongele los alimentos congelados antes de introducirlos en la plancha. Lo mejor es que todos los alimentos estén a temperatura ambiente antes de prepararlos en la plancha.
- Para cocinar de una manera más saludable y evitar al máximo las salpicaduras de grasa, puede utilizar una espátula de madera o termoplástica para retirar la grasa y los jugos de la plancha hacia el canal de drenaje. Estos jugos se recogen en la bandeja de recogida, que se debe vaciar y lavar después de cada uso.

- Para cocinar carne se recomienda colocar el termostato en la posición máxima y asegurarse de que el aparato se haya calentado completamente antes de colocar la carne en la placa.
- Si solo usa una pequeña porción del plancha, le recomendamos colocar los alimentos en el centro, para así obtener un resultado ideal.
- La plancha se compone de una parte plana y otra con parrilla, por lo que puede elegir qué parte usar para cada preparación. La placa de parrilla (A) es adecuada para preparar verduras, mientras que la placa de teppanyaki (B) es adecuada, por ejemplo, para preparar un huevo. Puede preparar carne y pescado en ambas partes. Esto depende de sus gustos y preferencias.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Para evitar que los restos de alimentos y grasas se acumulen y peguen, siempre debe limpiar el aparato después de utilizarlo.
- Es recomendable eliminar la mayor cantidad posible de residuos de alimentos con una espátula de madera o con un modelo de plástico resistente al calor mientras el aparato todavía está caliente. Si los restos se secan serán más difíciles de eliminar.
- Apague el aparato y saque el enchufe de la toma de corriente antes de limpiarlo. Espere hasta que la parrilla se haya enfriado completamente.
- Limpie la bandeja con un paño suave o con papel de cocina. Para eliminar los residuos de comida quemados utilice una esponja suave con agua tibia y un poco de detergente.
- Puede retirar la bandeja de la base para realizar una limpieza a fondo. Antes de volver a utilizar el aparato vuelva a colocar la bandeja correctamente en el aparato. Limpie la base de bamboo con un paño suave y húmedo.
- Retire la bandeja que recoge la grasa y limpie el con agua caliente y con un detergente suave.. Vacíe y seque esta bandeja.
- La bandeja que recoge la grasa y la bandeja es apta para el lavavajillas.
- No utilice productos químicos, abrasivos o estropajos de acero para limpiar la placa antiadherente u otras partes del aparato.
- Después de la limpieza, guarde el aparato en un lugar seco y limpio.

⚠ Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.

⚠ Nunca use productos de limpieza abrasivos o agresivos.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMAS	SOLUCIONES
La lámpara indicadora no se enciende. La plancha no se calienta.	• Compruebe que el enchufe está en la toma de corriente y que no se ha disparado ningún fusible de la caja de fusibles. • Compruebe que el termostato no está en «-», sino que se ha seleccionado la temperatura deseada.
Los alimentos no se hacen/cocinan.	• La temperatura seleccionada no es lo suficientemente alta para los alimentos. Ajuste el termostato.
Los alimentos se cocinan inmediatamente.	• La temperatura seleccionada es demasiado alta para los alimentos. Ajuste el termostato.
La plancha no se queda encajada en el aparato.	• Compruebe que la plancha está colocada en sentido correcto, con la parte plana en el lado del termostato. Deslice los pasadores horizontales del lado ranurado en las ranuras previstas y, a continuación, presione los pasadores verticales del lado plano en los huecos redondos para que la plancha quede encajada en la base.

ES

DIRECTRICES

El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causadospor un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.

El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

Este aparato cumple todos los requisitos europeos de seguridad, salud y protección del medio ambiente.

Puede solicitar la declaración UE de este dispositivo a info@linea2000.be en todo momento.

GARANZIA

Gentile cliente,

grazie di cuore per la fiducia accordata a DOMO.
Ci auguriamo che il tuo nuovo acquisto sarà di tuo gradimento.

Tutti i nostri prodotti sono sottoposti a un rigoroso controllo di qualità prima di arrivare a casa tua. Tuttavia, se si dovessero verificare problemi con l'apparecchio, ce ne rammarichiamo vivamente e provvederemo a risolverli il prima possibile.
Non esitare a contattare il servizio clienti del negozio di acquisto. Faranno tutto il possibile per assisterti!

Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo di garanzia, il distributore si assume la responsabilità per i difetti dimostrabilmente riconducibili al materiale, alla costruzione o alla fabbricazione. Questi difetti saranno eliminati mediante riparazione o sostituzione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni verrà sospeso durante la riparazione e riprenderà successivamente per la durata residua della garanzia. La garanzia viene concessa sulla base della ricevuta sulla quale è chiaramente indicata la data di acquisto. Qualora l'apparecchio risulti difettoso durante il periodo di garanzia di 2 anni, è possibile portarlo presso il negozio di acquisto insieme alla relativa ricevuta o seguire la procedura del negozio online responsabile se è stato acquistato online.

La garanzia non copre i danni all'apparecchio, agli accessori o alle parti causati da:

- normale usura dovuta all'uso;
- inosservanza delle istruzioni per l'uso, la manutenzione e la pulizia riportate nel manuale;
- collegamento errato, ad esempio tensione elettrica eccessiva;
- uso scorretto, sconsiderato o anomalo;
- riparazioni o modifiche effettuate dal consumatore o da terzi non autorizzati;
- uso di parti o accessori non raccomandati o forniti dal distributore.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza. Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è soltanto adatto all'utilizzo in un ambiente domestico e in ambienti simili come:
    - Angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
    - Fattorie
    - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
    - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni o senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Tutte le riparazioni che non rientrino nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.

⚠ AVVERTENZE ELETTRICHE

- Per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer o un sistema di telecomando separato e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Se presenti, ruotare prima tutti i pulsanti nella posizione 'off' e staccare poi la spina dalla presa, facendo forza sulla spina. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.
- L'apparecchio deve essere sempre collegato a una presa che è installata e dotata di messa a terra secondo le norme di installazione locali.
- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante sul bordo del tavolo o della cucina ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi. Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.
- Per evitare pericolo, non utilizzare mai l'apparecchio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un errore di funzionamento o quando l'apparecchio è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

⚠ INSTALLAZIONE

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.

- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

⚠ UTILIZZO

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

⚠ PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

⚠ SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE

L'apparecchio si scalda molto durante l'uso e rimane caldo per qualche tempo dopo l'uso. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.

- Non toccare le superfici calde.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione o quando è ancora caldo dopo l'uso.
- Se è necessario spostare l'apparecchio quando è ancora caldo, utilizzare sempre presine o guanti da forno per afferrare l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'area intorno all'apparecchio sia libera.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato su una superficie stabile e non sensibile al calore (ad esempio, non su un piatto di vetro, un tavolo dipinto, una tovaglia di plastica, ecc.) e ad almeno 20 cm da qualsiasi parete.

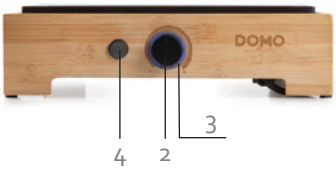
- Proteggere i tavoli in vetro: uno shock termico o meccanico può causare la rottura del piano del tavolo.
- Assicurarsi che vi sia una buona ventilazione intorno all'apparecchio.
- Evitare movimenti bruschi e improvvisi in prossimità dell'apparecchio in uso, che potrebbero comprometterne la stabilità.
- Per preparare i cibi sulla piastra, utilizzare solo utensili da cucina o da mangiare resistenti al calore.
- Non utilizzare mai utensili da cucina o da mangiare in metallo, perché potrebbero danneggiare lo strato antiaderente della piastra.
- Non utilizzare oggetti acuminati per eliminare i residui di cibo.
- Non lasciare l'apparecchio acceso quando la piastra è vuota, tranne che durante il periodo di riscaldamento.
- Togliere sempre la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio. Prima di pulire e riporre, lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente.
- Assicurarsi che il termostato sia spento (la manopola del termostato è impostata su "-") prima di staccare la spina dalla presa elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio con carbone di legna o combustibili simili.
- Non utilizzare mai questo apparecchio come elemento riscaldante.
- Prestare attenzione alle piastre calde, spruzzi di grasso e al vapore che fuoriesce dall'apparecchio per evitare lesioni, ustioni o incendi.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

Tutte le immagini e le descrizioni presenti nel manuale sono puramente indicative e possono differire leggermente dall'apparecchio effettivo.

COMPONENTI

1. Superficie di cottura con strato antiaderente
2. Termostato
3. Spia luminosa
4. Sblocco del piatto di cottura
5. Vaschetta di raccolta per unto e condensa
6. Base in bamboo



PRIMA DELL'USO

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio ed eventuali adesivi promozionali.
- Pulire la superficie antiaderente della piastra utilizzando una spugna morbida con acqua calda e un detergente delicato. Quindi passare un panno con acqua calda pulita e asciugare bene con un canavaccio morbido.
- Sciacquare la vaschetta di raccolta sotto l'acqua corrente e asciugarla.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido asciutto.
- Assicurarsi che la piastra, il termostato e tutte le parti siano completamente asciutti prima dell'uso.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo elettrico o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare prodotti chimici, abrasivi o lana d'acciaio per pulire la piastra antiaderente o altre parti dell'apparecchio.
- Al primo utilizzo dell'apparecchio possono sprigionarsi un leggero fumo e odore dai piatti di cottura. Questo è normale.

MONTAGGIO

1. Posizionare la vaschetta di raccolta di grasso e umidità nell'apposita sede della base in bamboo. Accertarsi che scorra fino in fondo nella base. Non utilizzare mai l'apparecchio senza la vaschetta di raccolta.
2. Collocare il piatto di cottura nella base in bamboo. Agganciare i perni del piatto di cottura nell'apposito incavo della base in bamboo e fare scattare l'altra parte del piatto di cottura in posizione.
3. Premere il pulsante di sblocco per rimuovere il piatto di cottura dopo l'uso. Lasciare sempre raffreddare completamente l'apparecchio.

1

2

UTILIZZO

1. Posizionare la griglia plancha sul piano di lavoro o al centro del tavolo. Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato stabilmente su una superficie asciutta e piana e assicurarsi che vi sia sufficiente ventilazione attorno all'apparecchio.
2. Assicurarsi che il dispositivo sia spento (-). Inserire la spina in una presa con messa a terra.
3. Versare un lieve filo di olio vegetale sulla piastra della griglia. Ciò impedirà di far attaccare gli alimenti e facilitarne la pulizia in seguito.
4. Tagliare la carne o le verdure a cubetti per ridurre il tempo di cottura. Il tempo di cottura dipende dallo spessore del cibo. Girare regolarmente il cibo per ottenere una cottura uniforme.
5. Utilizzare solo utensili da cucina in legno o plastica per evitare di danneggiare il rivestimento antiaderente della piastra.

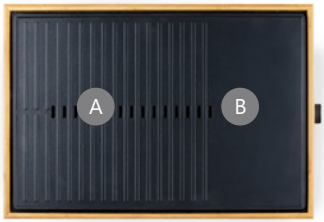
REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

- La temperatura dell'apparecchio può essere regolata a piacimento, da un valore minimo (-) a un valore massimo (+). Si consiglia di impostare la temperatura a metà tra i due valori.
- Questa manopola funge anche da interruttore on/off; "-" rappresenta la posizione off.
- Ruotare il regolatore di temperatura nella posizione desiderata. L'indicatore luminoso blu lampeggia per indicare che l'apparecchio si sta riscaldando. Una volta raggiunta la temperatura impostata, l'indicatore luminoso rimarrà acceso.
- Dopo l'uso, portare il termostato in posizione "-". Scollegare la spina dalla presa elettrica. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.

NOTE

- Scongelare il cibo congelato prima di metterlo sulla piastra. Tutti gli alimenti dovrebbero essere a temperatura ambiente prima della cottura.
- Per una cottura più sana e per evitare il più possibile gli schizzi di grasso, si può usare una spatola di legno o termoplastica per spazzare i grassi e i succhi sulla piastra verso il canale di drenaggio. Questi succhi vengono raccolti nella vaschetta di raccolta, che deve essere svuotata e lavata dopo ogni utilizzo.
- Per grigliare la carne, mettere il termostato al massimo e assicurarsi che l'apparecchio sia ben caldo prima di appoggiarla.
- Se si utilizza solo una piccola parte della piastra, è preferibile mettere il cibo nel centro per ottenere i migliori risultati.

- Il piatto di cottura è composta in parte da una piastra piana e in parte da una griglia, con la possibilità di poter scegliere quale parte utilizzare per tipo di preparazione. La piastra grill (A) è adatta per grigliare verdure e la piastra teppanyaki (B) è adatta, ad esempio, per cuocere un uovo. È possibile preparare carne e pesce su entrambe le sezioni. Interamente a propria discrezione secondo i gusti e le preferenze.



PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire sempre l'apparecchio dopo l'uso per evitare l'accumulo e la cottura di residui di cibo e grasso.
- Si consiglia di eliminare tutti i residui di cibo per una spatola di legno o termoplastica quando l'apparecchio è ancora caldo. Se i residui si seccano diventano più difficili da rimuovere.
- Spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguirne la pulizia. Attendere fino a quando il dispositivo si sia completamente raffreddato.
- Pulire la piastra di cottura con un panno morbido o con carta da cucina. Per rimuovere eventuali residui di cibo attaccati, utilizzare una spugna morbida e acqua calda con un po' di detersivo.
- È possibile rimuovere la teglia dalla base per una pulizia accurata. Rimontare correttamente prima di utilizzare nuovamente il dispositivo. Pulire la base di bamboo con un panno umido e morbido.
- Rimuovere la vaschetta di raccolta del grasso. Lavarla in acqua calda e con un detergente delicato. Sciacquare e asciugare.
- La vaschetta di raccolta del grasso e la piastra è lavabile in lavastoviglie.
- Non utilizzare prodotti chimici, abrasivi o lana d'acciaio per pulire la piastra antiaderente o altre parti dell'apparecchio.
- Dopo la pulizia, conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.

⚠ Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.

⚠ Non utilizzare mai detergenti abrasivi o aggressivi.

PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMI	SOLUZIONI
L'indicatore luminoso non si accende. La piastra non si riscalda.	• Verificare che la spina sia inserita nella presa e che non sia scattato alcun fusibile nella scatola dei fusibili. • Verificare che il termostato non sia impostato su "-" ma che sia stata selezionata la temperatura desiderata.
Il cibo non si cuoce o non si cuoce abbastanza.	• La temperatura selezionata non è sufficientemente alta per mangiare. Regolare il termostato.
Il cibo cuoce immediatamente.	• La temperatura selezionata è troppo alta per il cibo. Regolare il termostato.
Il piatto di cottura non si innesta nell'apparecchio.	• Controllare che il piatto di cottura sia posizionato nella giusta direzione, con la parte piatta sul lato del termostato. Fare scorrere i perni orizzontali sul lato scanalato nelle apposite fessure, quindi spingere i perni verticali sul lato piano negli incavi circolari in modo che il piatto di cottura si incastri con la base.

LINEE GUIDA

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti europei riguardante la sicurezza, la salute e la protezione dell'ambiente.

La dichiarazione EU di questo apparecchio può essere richiesta in ogni momento a info@linea2000.be

ZÁRUKA

Drazí zákazníci,

Děkujeme za vaši důvěru ve značku DOMO.
Doufáme, že se vám nový spotřebič bude líbit.

Všechny naše produkty jsou před prodejem podrobeny přísné kontrole kvality. Pokud i přesto narazíte na nedostatky nebo problémy u vašeho zakoupeného přístroje, tak věřte, že nás to mrzí. V takovém případě kontaktujte zákaznický a pozáruční servis. Náš personál vám rád pomůže!

(+420) 379 422 550 **servis@domo-elektro.cz**

Pondělí-Pátek: 8:00-16:00

Reklamaci lze také uplatnit v servisním středisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.
Na Kobyle 783
345 06 Kdyně
Česká republika

Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.

Na zakoupený spotřebič se vztahuje zákonná záruka v trvání 2 let, která se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku. Během této doby je výrobce odpovědný za poruchy, které vznikly jako přímý důsledek výrobní vady/ konstrukce výrobku. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím.

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá žádné vady a kupující převzal zboží:

- zboží má takové vlastnosti, které výrobce popisuje v návodu nebo na obalu
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smluvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smluveného vzorku nebo předlohy
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Záruka se nevztahuje:

- na mechanické poškození
- při nesprávném používání v rozporu s návodem
- na části, které podléhají běžnému opotřebení (filtry, sáčky, kartáče, baterie ... atd.).

U části podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).

CZ

Záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak, než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Projeví-li se vada v průběhu 12 měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávaného zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakkéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla. Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenese odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Tento spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnostech a v podobných prostředích, jako jsou:
    - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
    - chaty, chalupy
    - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Údržba a čištění smí být prováděny jen osobami starších 16 let. Mladší děti nesmí přístroj čistit ani s ním jinak zacházet.
- Čistění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ

- Tento přístroj nesmí být používán s žádnou externí součástkou (např. časovač ...) ani jiným neoriginálním příslušenstvím ani ovládáním.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak ho odpojte od el. napětí. Pokud je jimi přístroj vybaven, tak nejdříve vypněte všechna tlačítka do polohy „OFF" a až potom vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy netahejte přímo za kabel, vypojujte za zástrčku.
- Před použitím pečlivě zkontrolujte, zda elektrické napětí a frekvence elektrické sítě odpovídají požadavkům na typovém štítku spotřebiče.
- Přístroj zapojujte do správně instalované zásuvky, která je správně uzemněna a souladu s místními normami.
- Elektrický kabel nenechávejte viset přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte. Nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.
- Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých/teplých povrchů. Přístroj nikdy nezakrývejte.
- Rozviňte kompletně celý přívodní kabel, jinak hrozí riziko jeho přehřátí. Kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani nesmí být omotán kolem přístroje.
- Abyste předešli případnému nebezpečí, tak nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen napájecí kabel/zástrčka, nebo je-li spotřebič viditelně poškozen a nepracuje správně, nebo pokud vám spadl. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

⚠ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE

- Nikdy neumisťujte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj vždy používejte pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Nikdy neumisťujte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

⚠ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nesahejte na přístroj s mokrýma/vlhkýma rukama.
- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

⚠ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost a efektivitu spotřebiče. Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

⚠ UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ

Zařízení se během používání nahřeje a zůstane teplé ještě nějakou dobu po použití. Přívodní kabel držte mimo horké části a spotřebič nezakrývejte.

- Nedotýkejte se žádných horkých povrchů.
- Nepřesouvejte zařízení, když je v provozu, nebo když je po použití ještě horké.
- Pokud je nutné přemístit spotřebič, dokud je ještě teplý, vždy používejte k uchycení chňapky.
- Ujistěte se, že okolí spotřebiče je prázdné.

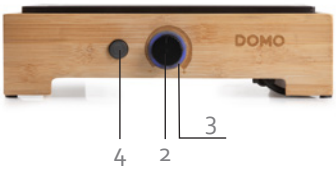
- Ujistěte se, že je spotřebič umístěn na stabilním povrchu, který není citlivý na teplo (tedy ne na skleněné desce, lakovaném stole, plastovém ubrusu, ...) a alespoň 20 cm od jakékoli stěny.
- Chraňte skleněné stoly: tepelný nebo mechanický šok může vést k rozbití desky stolu.
- Zajistěte, aby okolo přístroje mohl volně cirkulovat vzduch.
- Vyvarujte se náhlých a prudkých pohybů v blízkosti používaného zařízení, které by mohly ohrozit stabilitu zařízení.
- K přípravě jídla používejte pouze tepelně odolné kuchyňské nebo jídelní náčiní.
- Nikdy nepoužívejte kovové kuchyňské náčiní; mohlo by dojít k poškození nepřilnavé vrstvy pečícího plechu.
- K odstranění zbytků nepoužívejte žádné ostré předměty, které by mohly poškodit nepřilnavou vrstvu.
- Nenechávejte spotřebič zapnutý, když je plech na pečení prázdný, s výjimkou doby, kdy se nahřívá.
- Před čištěním a skladováním zařízení vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě. Také nechte spotřebič zcela vychladnout.
- Před odpojením spotřebiče se ujistěte, že je termostat vypnutý (ovladač termostatu nastaven na „-").
- Tento gril není určen na grilování s dřevěným uhlím ani nijak jinak s otevřeným ohněm.
- Nikdy nepoužívejte toto zařízení jako topení.
- Pokud je gril používán, tak může být horký. Hlavně pozor na prskající tuk a unikající páru podél spotřebiče, která by vás mohla popálit.

USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

Veškeré nákresy a jejich popisky jsou jen informativní a mohou se mírně lišit od skutečnosti.

ČÁSTI

1. Nepřilnavý pečící povrch
2. Termostat
3. Světelná kontrolka
4. Uvolnění pečící plochy
5. Nádobka na zachycení přebytečného tuku
6. Základna grilu ze bamboo



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před použitím odstraňte z přístroje veškeré obalové materiály a reklamní samolepky.
- Nepřilnavý povrch pečící plochy očistěte měkkou houbičkou, teplou vodou a jemným čisticím prostředkem. Poté otřete hadříkem navlhčeným v čisté teplé vodě a důkladně osušte měkkým ručníkem.
- Sběrnou nádobku opláchněte pod tekoucí vodou a osušte.
- Vnější povrch grilu otřete vlhkým hadříkem.
- Před použitím se ujistěte, že pečící plocha, termostat a všechny části jsou zcela suché.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin. Hrozí riziko poranění el. proudem.
- K čištění nepřilnavé desky ani jiných částí spotřebiče nepoužívejte chemikálie, abrazivní prostředky ani drátěnku.
- Při prvním použití se může z přístroje lehce kouřit a být cítit dým . Toto je naprosto v pořádku a je to způsobeno vypalováním možných nečistot či zbytků maziv z výroby. Po chvíli by samozřejmě měl být provoz normální.

MONTÁŽ

1. Umístěte sběrnou misku tuku a šťávy na určené místo v dřevěné základně. Ujistěte se, že je zcela zasunutá do základny. Nikdy nepoužívejte spotřebič bez odkapávací misky.
2. Vložte pečící plochu do dřevěné základny. Zahákněte výstupky pečící plochy do prohlubně v dřevěné základně, která je k tomu určena, a poté zaklapněte druhou část pečící plochy na místo.
3. Stisknutím uvolňovacího tlačítka vyjměte plochu na pečení po použití. Vždy nejprve nechte přístroj úplně vychladnout.

1

2

POUŽITÍ

1. Umístěte plancha gril na pracovní desku nebo doprostřed stolu. Ujistěte se, že je zařízení stabilní na rovné, suché a stabilní místo, tak aby byl kolem přístroje stále dostatek prostoru pro dobrou cirkulaci vzduchu.
2. Gril zapojujte pouze do uzemněné zásuvky, před zapojením musí být gril vypnutý v poloze „-".
3. Na grilovací desku použijte kapku rostlinného oleje. Vyhnete se tak přichytávání a následné čištění bude také jednodušší.
4. Maso nebo zeleninu nakrájejte na malé kostičky, abyste zkrátili dobu pečení. Tloušťka a velikost surovin úměrně určuje dobu vaření. Doporučujeme suroviny pravidelně obracet, jedině takto zajistíte rovnoměrné a dokonalé propečení.
5. Na obracení používejte jen dřevěné nebo platové obracečky, tak aby se nepoškodila nepřilnavá povrchová vrstva.

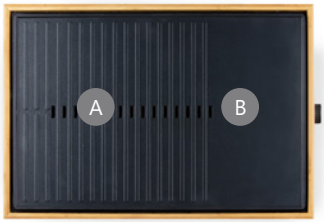
NASTAVENÍ TEPLOTY

- Teplotu spotřebiče můžete nastavit podle potřeby. Teplota je nastavitelná od minima (-) po maximum (+). Doporučujeme však používat teplotu střední.
- Samotný termostat slouží zároveň i jako hlavní vypínač on/off, kdy stupeň „-" znamená vypnutý přístroj.
- Otočte regulátor teploty do požadované polohy. Modrá kontrolka bude blikat, což znamená, že se spotřebič nahřívá. Po dosažení nastavené teploty zůstane tato kontrolka svítit.
- Po skončení používání vypněte přístroj do polohy „-". Následně gril vypojte ze zásuvky. Nechte zařízení zcela vychladnout.

POZNÁMKA

- Zmrazené potraviny (polotovary) musíte nechat před grilováním rozmrazit. Všechny potraviny by měly mít před pečením pokojovou teplotu.
- Chcete-li vařit zdravěji a co nejvíce se vyhnout rozstřikování tuku, můžete pomocí dřevěné nebo žáruvzdorné stěrky vymetat tuk a šťávu na pečící ploše směrem k odtoku. Tyto tekutiny se shromažďují ve sběrné nádobce, kterou je nutné po každém použití vyprázdnit a umýt.
- Při grilování masa doporučujeme nastavit termostat na vyšší (maximální) teplotu a nechat gril pořádně nahřát.
- Pokud chcete použít pouze část „teppanyaki", umístěte jídlo do středu – ve středu grilu dosáhnete nejlepších výsledků.

- Rošt je vybaven jednou částí hladké desky a jednou částí grilovací. Na jedné straně je vroubkovaná grilovací plocha a druhá část je přímo na teppanyaki grilování. Vroubkovaná grilovací plocha (A) je vhodná na grilování zeleniny a plochá část (B) je ideální na přípravu vajec a omelet. Maso a ryby můžete připravovat na obou deskách, tam záleží na vašich preferencích.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po použití spotřebič vždy vyčistěte, abyste zabránili hromadění a připékání zbytků jídla a tuku.
- Nejdříve doporučujeme odstranit případné větší zbytky jídla pomocí dřevěné špachtle, takové připečené zbytky se lépe čistí, když je gril ještě vlažný. Jakmile připečené zbytky zaschnou, tak už jdou odstranit velmi těžce.
- Před čištěním vždy přístroj vypněte a vypojte z el. sítě. Počkejte až vše vychladne.
- Pečící plochu otírejte a čistěte pomocí jemného vlhkého hadříku nebo papírovou kuchyňskou utěrkou. Pro odstranění více připečených zbytků použijte jemnou houbičku namočenou do vlažné vody (případně se saponátem).
- Pro snažší manipulaci při čištění můžete vyjmout odkapovou misku na omastek / přebytečný tuk. Před dalším použitím ji však zase vraťte a důkladně zajistěte na své místo zpět. Dřevěnou základnu můžete mýt a čistit jemným vlhkým hadříkem, tak abyste povrch nepoškrábali.
- Vyjměte zásobník na tuk. Vyčistěte jej v teplé vodě s jemným čisticím prostředkem. Opláchněte a osušte.
- Nádobka na přebytečný tuk a pečicí plocha lze mýt v myčce.
- K čištění nepřilnavé desky ani jiných částí spotřebiče nepoužívejte chemikálie, abrazivní prostředky ani drátěnku.
- Po vyčištění uložte spotřebič na suché a čisté místo.

CZ

⚠ Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody.

⚠ Nikdy nepoužívejte drsná čistidla.

PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

PROBLÉMY	ŘEŠENÍ
Kontrolka se nerozsvítí. Pečící plocha se nenahřívá.	• Překontrolujte zda je přístroj správně zapojen do funkční zásuvky. Překontrolujte také pojistky u vás v bytě. • Zkontrolujte, že termostat není nastaven na „-“, ale byla zvolena požadovaná teplota.
Jídlo není smažené/vařené.	• Zvolená teplota není pro pokrm dostatečně vysoká. Nastavte termostat.
Jídlo se okamžitě připálí.	• Zvolená teplota je pro daný pokrm příliš vysoká. Nastavte termostat.
Pečící plocha nezaklapne do spotřebiče.	• Zkontrolujte, zda je pečící plocha umístěna ve správném směru, s hladkou částí na straně termostatu. Zasuňte vodorovné výstupky na grilovací straně do prohlubní k tomu určených, potom zatlačte svislé výstupky na ploché straně do kulatých prohlubní tak, aby pečící plocha zapadla do základny.

SMĚRNICE

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.

Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

Tento spotřebič vyhovuje všem evropským požadavkům na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

Evropské prohlášení je uloženo u výrobce v Belgii a je možné si ho vždy vyžádat na adrese info@linea2000.be

CZ

ZÁRUKA

Drahí zákazníci,

Ďakujeme za vašu dôveru v značku DOMO.
Dúfame, že sa vám nový spotrebič bude páčiť.

Všetky naše produkty sú pred predajom podrobené prísnej kontrole kvality. Pokiaľ aj napriek tomu narazíte na nedostatky alebo problémy u vášho zakúpeného prístroja, tak verte, že nás to mrzí. V takom prípade kontaktujte zákaznícky a pozáručný servis. Náš personál vám rád pomôže!

(+420) 379 422 550 **servis@domo-elektro.cz**

Pondelok-Piatok: 8:00-16:00

Reklamáciu je možné tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.
Na Kobyle 783
345 06 Kdyně
Česká republika

Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spiatočnou adresou s telefonickým kontaktom.

Na zakúpený spotrebič sa vzťahuje zákonná záruka v trvaní 2 rokov, ktorá sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa Občianskeho zákonníka. Počas tejto doby je výrobca zodpovedný za poruchy, ktoré vznikli ako priamy dôsledok výrobnej chyby/konštrukcie výrobku. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá žiadne vady a kupujúci prevzal tovar:

- tovar má také vlastnosti, ktoré výrobca popisuje v návode alebo na obale
- sa tovar hodí na účel, na ktorý výrobca uvádza
- tovar zodpovedá akosťou alebo prevedením dohodnutej vzorke alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutej vzorky alebo predlohy
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Záruka se nevzťahuje:

- na mechanické poškodenie
- pri nesprávnom používaní v rozpore s návodom
- na časti, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu (filtre, vrecká, kefy, batérie ... atď.).

U části podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).

SK

Záruka zaniká:

- pri použití spotrebiča inak, než v je uvedené v manuáli (nesprávnym postupom)
- pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Ak sa prejaví vada v priebehu 12 mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Práva z vadného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci obdržal od kupujúceho reklamovaný tovar.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní jakkéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá. Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Tento spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnostiach av podobných prostrediach, ako sú:
    - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
    - chaty, chalupy
    - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti si s prístrojom nesmú hrať.

- Údržba a čistenie smie byť vykonávané len osobami staršími ako 16 rokov. Mladšie deti nesmú prístroj čistiť ani s ním inak zaobchádzať.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ

- Tento prístroj nesmie byť používaný s žiadnu externú súčiastkou (napr. Časovač ...) ani iným neoriginálnym príslušenstvom ani ovládaním.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak ho odpojte od el. napätia. Pokiaľ je nimi prístroj vybavený, tak najskôr vypnite všetky tlačidlá do polohy „OFF" a až potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy neťahajte priamo za kábel, vypojujte za zástrčku.
- Pred použitím starostlivo skontrolujte, či elektrické napätie a frekvencia elektrickej siete zodpovedajú požiadavkám na typovom štítku spotrebiča.
- Prístroj zapájajte do správne inštalovanej zásuvky, ktorá je správne uzemnená a súladu s miestnymi normami.
- Elektrický kábel nenechávajte visieť cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte. Nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochami, tak aby sa nepoškodil.
- Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich / teplých povrchov. Prístroj nikdy nezakrývajte.
- Rozviňte kompletne celý prívodný kábel, inak hrozí riziko jeho prehriatia. Kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani nesmie byť omotaný okolo prístroja.
- Aby ste predišli prípadnému nebezpečenstvu, tak nikdy nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je poškodený napájací kábel/ zástrčka, alebo ak je spotrebič viditeľne poškodený a nepracuje správne, alebo ak vám spadol. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.

⚠ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

⚠ UPOZORNENIE – POUŽITIE

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.
- Nesiahajte na prístroj s mokrými / vlhkými rukami.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékoľvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektivitu spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

⚠ UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ

Zariadenie sa počas používania veľmi rozohreje a zostane teplé ešte nejaký čas po použití. Prívodný kábel držte mimo horúce časti a spotrebič nezakrývajte.

- Nedotýkajte sa žiadnych horúcich povrchov.
- Nepresúvajte zariadenie, keď je v prevádzke, alebo keď je po použití ešte horúce.
- Pokiaľ je nutné premiestniť spotrebič, kým je ešte teplý, vždy používajte na uchytenie chňapky.
- Uistite sa, že okolie spotrebiča je prázdne.

SK

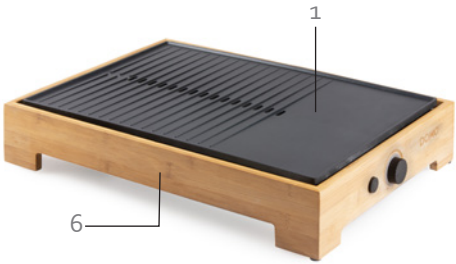
- Uistite sa, že je spotrebič umiestnený na stabilnom povrchu, ktorý nie je citlivý na teplo (teda nie na sklenenej doske, lakovanom stole, plastovom obruse, ...) a aspoň 20 cm od akejkoľvek steny.
- Chráňte sklenené stoly: tepelný alebo mechanický šok môže viesť k rozbitiu dosky stola.
- Zaistite, aby okolo prístroja mohol voľne cirkulovať vzduch.
- Vyvarujte sa náhlych a prudkých pohybov v blízkosti používaného zariadenia, ktoré by mohli ohroziť stabilitu zariadenia.
- Na prípravu jedla používajte iba tepelne odolné kuchynské alebo jedálenské náčinie.
- Nikdy nepoužívajte kovové kuchynské náčinie; mohlo by dôjsť k poškodeniu nepriľnavej vrstvy plechu na pečenie.
- Na odstránenie zvyškov nepoužívajte žiadne ostré predmety.
- Nenechávajte spotrebič zapnutý, keď je plech na pečenie prázdny, s výnimkou doby, kedy sa nahrieva.
- Pri čistení a skladovaním zariadenia vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete. Tiež nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
- Pred odpojením spotrebiča sa uistite, že je termostat vypnutý (ovládač termostatu nastavený na „-“).
- Tento gril nie je určený na grilovanie s dreveným uhlím ani nijako inak s otvoreným ohňom.
- Nikdy nepoužívajte toto zariadenie ako kúrenie.
- Pokiaľ je gril používaný, tak môže byť horúci. Hlavne pozor nastriekajúci tuk a unikajúcu paru pozdĺž spotrebiča, ktorá by vás mohla popáliť.

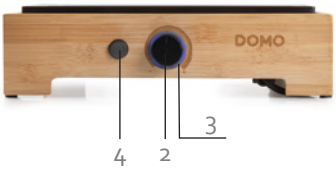
USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.

Všetky nákresy a ich popisky sú len informatívne a môžu sa mierne líšiť od skutočnosti.

ČASTI

1. Nepriľnavý pečenie povrch
2. Termostat
3. Svetelná kontrolka
4. Uvoľnenie plochy na pečenie
5. Nádobka na zachytenie prebytočného tuku
6. Základňa grilu z bamboo





PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály a reklamné samolepky.
- Nepriľnavý povrch plochy na pečenie očistite mäkkou hubkou s teplou vodou s jemným čistiacim prostriedkom. Potom utrite handričkou navlhčenou v čistej teplej vode a dôkladne osušte mäkkým uterákom.
- Zbernú nádobku opláchnite pod tečúcou vodou a osušte.
- Vonkajšie povrchy grilu utrite vlhkou handričkou.
- Pred použitím sa uistite, že plocha na pečenie, termostat a všetky časti sú úplne suché.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín. Hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Na čistenie nepriľnavej dosky ani iných častí spotrebiča nepoužívajte chemikálie, abrazívne prostriedky ani drôtenku.
- Pri prvom použití sa môže z prístroja ľahko fajčiť a byť cítiť dym. Toto je úplne v poriadku a je to spôsobené vypaľovaním možných nečistôt či zvyškov mazív z výroby. Po chvíli by samozrejme mal byť prevádzka normálne.

MONTÁŽ

1. Umiestnite zbernú misku tuku a šťavy na určené miesto v drevenej základni. Uistite sa, že je úplne zasunutá do základne. Nikdy nepoužívajte spotrebič bez odkvapkávacej misky.
2. Vložte plochu na pečenie do drevenej základne. Zaháknite výstupky plochy na pečenie do priehlbiny v drevenej základni, ktorá je na to určená, a potom zaklapnite druhú časť plochy na pečenie na miesto.
3. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla vyberte plochu na pečenie po použití. Vždy najskôr nechajte prístroj úplne vychladnúť.

1

2

POUŽITIE

1. Umiestnite plancha gril na pracovnú desku alebo doprostred stola. Uistite sa, že je zariadenie stabilné.na rovné, suché a stabilné miesto a aby bol okolo prístroja stále dostatok priestoru pre dobrú cirkuláciu vzduchu.
2. Gril zapájajte len do uzemnenej zásuvky, pred zapojením musí byť gril vypnutý v polohe "-".
3. Na grilovaciu dosku použite kvapku rastlinného oleja. Vyhnete sa tak prichytávaniu a následné čistenie bude tiež jednoduchšie.
4. Mäso alebo zeleninu nakrájajte na malé kocky, aby ste skrátili dobu pečenia. Hrúbka a veľkosť surovín úmerne určuje dobu varenia. Odporúčame suroviny pravidelne obracať, jedine takto zaistíte rovnomerné a dokonalé prepečenie.
5. Na obracanie používajte len drevené alebo platovej obracačky, tak aby sa nepoškodila nepriľnavá povrchová vrstva.

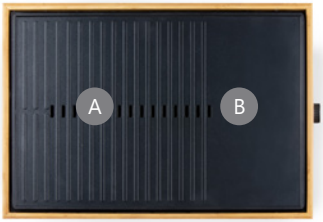
NASTAVENIE TEPLOTY

- Teplotu spotrebiča môžete nastaviť podľa potreby. Teplota je nastaviteľná od minima (-) po maximum (+). Odporúčame však používať strednú teplotu.
- Samotný termostat slúži zároveň aj ako hlavný vypínač on / off, kedy stupeň "-" znamená vypnutý prístroj.
- Otočte regulátor teploty do požadovanej polohy. Modrá kontrolka bude blikať, čo znamená, že sa spotrebič nahrieva. Po dosiahnutí nastavenej teploty zostane táto kontrolka svietiť.
- Po skončení používania vypnite prístroj do polohy „-". Následne gril odpojte zo zásuvky a nechajte vychladnúť. Nechajte zariadenie úplne vychladnúť.

POZNÁMKA

- Mrazené potraviny (polotovary) musíte nechať pred grilovaním rozmraziť. Všetky potraviny by mali mať pred pečením izbovú teplotu.
- Ak chcete variť zdravšie a čo najviac sa vyhnúť rozstrekovaniu tuku, môžete pomocou drevenej alebo termoplastickej stierky vymetať tuky a šťavy na pekáči smerom k odtoku. Tieto tuky a šťavy sa zhromažďujú v zbernej nádobke, ktorú je nutné po každom použití vyprázdniť a umyť.
- Pri grilovaní mäsa odporúčame nastaviť termostat na vyššiu (maximálnu) teplotu a nechať gril poriadne nahriať.
- Ak chcete použiť iba časť "teppanyaki", umiestnite jedlo do stredu - v stredu grilu dosiahnete najlepšie výsledky.

- Rošt je vybavený jednou časťou hladkej dosky a jednou časťou grilovacou. Na jednej strane je vrúbkovaná grilovacia plocha a druhá časť je priamo na teppanyaki grilovanie. Vrúbkovaná grilovacia plocha (A) je vhodná na grilovanie zeleniny a plochá časť (B) je ideálna na prípravu vajec a omeliet. Mäso a ryby môžete pripravovať na oboch doskách, tam záleží na vašich preferenciách.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po použití spotrebič vždy vyčistite, aby ste zabránili hromadeniu a pripekaniu zvyškov jedla a tuku.
- Najskôr odporúčame odstrániť prípadné väčšie zvyšky jedla pomocou drevenej špachtle, také pripečené zvyšky sa lepšie čistia, keď je gril ešte vlažný. Akonáhle pripečené zvyšky zaschnú, tak už idú odstrániť veľmi ťažko.
- Pred čistením vždy prístroj vypnite a vypojte z el. siete. Počkajte až všetko vychladne.
- Rúry plochu utierajte a čistite pomocou jemného vlhkej handričky alebo papierovou kuchynskou utierkou. Pre odstránenie viacerých pripečených zvyškov použite jemnú hubku namočenú do vlažnej vody (prípadne so saponátom).
- Pre ľahšiu manipuláciu pri čistení môžete vybrať odkvapovou misku na omastok / prebytočný tuk. Pred ďalším použitím ju však zase vráťte a dôkladne zaistite na svoje miesto späť. Drevenú základňu môžete umývať a čistiť jemnou vlhkou handričkou, tak aby ste povrch nepoškriabali.
- Vyberte zásobník na tuk. Vyčistite v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Opláchnite a osušte.
- Nádobka na prebytočný tuk a plocha na pečenie je možné umývať v umývačke.
- Na čistenie nepriľnavej dosky ani iných častí spotrebiča nepoužívajte chemikálie, abrazívne prostriedky ani drôtenku.
- Po vyčistení uložte spotrebič na suché a čisté miesto.

⚠ Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody.
⚠ Na utieranie nepoužívajte drsná čistidlá, aby ste nepoškriabali povrch prístroja.

SK

PROBLÉMY A RIEŠENIA

PROBLÉMY	RIEŠENIA
Kontrolka sa nerozsvieti. Plocha na pečenie sa nenahrieva.	• Prekontrolujte či je prístroj správne zapojený do funkčnej zásuvky. Prekontrolujte aj poistky u vás v byte. • Skontrolujte, že termostat nie je nastavený na „-“, ale bola zvolená požadovaná teplota.
Jedlo nie je vyprážané/varené.	• Zvolená teplota nie je pre pokrm dostatočne vysoká. Nastavte termostat.
Jedlo sa okamžite pripáli.	• Zvolená teplota je pre daný pokrm príliš vysoká. Nastavte termostat.
Plniaca plocha nezaklapne do spotrebiča.	• Skontrolujte, či je plocha na pečenie umiestnená v správnom smere, s hladkou časťou na strane termostatu. Zasuňte vodorovné výstupky na grilovacej strane do priehlbní na to určených, potom zatlačte zvislé výstupky na plochej strane do okrúhlych priehlbín tak, aby plocha na pečenie zapadla do základne.

USMERNENIA

Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.

Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

Tento spotrebič vyhovuje všetkým európskym požiadavkám na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia.

Európske vyhlásenie je uložené u výrobcu v Belgicku a je možné si ho vždy vyžiadať na adrese info@linea2000.be

SK

DOMO

A party at home!

WEBSHOP

NL **Op zoek naar extra accessoires of is er een onderdeel stuk?**
BESTEL de originele DOMO-accessoires en -onderdelen via onze webshop.

FR **À la recherche d'accessoires supplémentaires ou une pièce est cassée ?**
COMMANDEZ d'authentiques accessoires et pièces DOMO via notre webshop.

DE **Auf der Suche nach zusätzlichen Zubehörteilen oder ist ein Geräteteil defekt?**
BESTELLEN SIE die DOMO Original-Zubehör und -Ersatzteile über unseren Webshop.

EN **Looking for extra accessories or you have a broken piece?**
ORDER the original DOMO accessories and parts on our webshop.

Webshop

www.domo-elektro.be